

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

mostrador.

† No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa ni del

† Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.

† lesiones personales.

† aparato podría ocasionar incendios, choques eléctricos o

† El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del

† mecánico.

† autorizado para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o

† de alguna manera. Lleve el aparato a un centro de servicio

† después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado

† No opere este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado,

† Evite el contacto con piezas o partes en movimiento.

† de limpiarlo.

† en funcionamiento), antes de instalar o retirar las piezas y antes

† Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no este

† utilizado por niños o cerca de ellos.

† La supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato es

† cualquier otro líquido.

† sumerja el cable, el enchufe o la base del aparato en agua o

† A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no

† Lea todas las instrucciones.

† Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Please Read and Save this Use and Care Book



Exprimidor de cítricos Citrus Juicer

Copyright © 2008 applica Consumer Products, Inc.

Fabricado en la República Popular de China

Impreso en la República Popular de China

Importado por / Imported by:

APPLICA AMERICAS, INC.

Av. Juan B Justo 637 Piso 10

(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires Argentina

C.U.I.T No. 30-69729892-0

Importado por / Imported by:

APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C.

V.

Presidente Mazarik No111, 1er Piso

Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F

Deleg. Miguel Hidalgo

CP 11570

MEXICO

Teléfono: (55) 5263-9900

Del interior marque sin costo

01 (800) 714 2503

Made in People’s Republic of China
Printed in People’s Republic of China

BLACK&DECKER marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U.

Trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Código de fecha / Date Code



| | | |
|-------------|--------------|--------------|
| 20 W | 120 V | 60 Hz |
| 20 W | 220 V | 50 Hz |

This product is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

† Do not let cord hang over edge of the table or counter.

† Do not use outdoors.

† the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

† The use of accessories or attachments not recommended by

† electrical or mechanical adjustment.

† or damaged in any manner. Return this appliance to

† an authorized service center for examination, repair or

† plug, or after the appliance malfunctions or is dropped

† Do not operate appliance if it has a damaged cord or

† Avoid contact with moving parts.

† or taking off parts and before cleaning.

† Unplug from the outlet when not in use, before putting on

† by or near children.

† Close supervision is necessary when any appliance is used

† cord, plug or base unit in water or other liquid.

† To protect against risk of electrical shock, do not immerse

† Read all instructions.

† should always be followed, including the following:

When using any electrical appliance, basic safety precautions

IMPORTANT SAFEGUARDS



- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportation que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

| | | |
|---|---|---|
| <p>Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultamos en el e-mail. *servicio@applicamail.com.mx</p> | | |
| <p>Argentina Servicio Central Attendace Monroe 3351 Ciudad Autónoma de Bs. As. Buenos Aires Argentina Tel. 0810-999-8999</p> | <p>El Salvador Calle San Antonio Abad 2936 San Salvador, El Salvador Tel. (503) 2284-8374</p> | <p>Perú Servicio Central Fast Service Av. Angamos Este 2431 San Borja, Lima Perú Tel. (511) 2251 388</p> |
| <p>Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490</p> | <p>Guatemala MacPartes SA 3ª Calle 414 Zona 9 Frente a Tecun Tel.: (502) 2331-5020 2332-2101</p> | <p>Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p> |
| <p>Colombia PLINARES Avenida Quito # 88A-09 Bogotá, Colombia Tel. sin costo 01 800 7001870</p> | <p>Honduras ServiTotal Contigua a Telecentro Tegucigalpa, Honduras, Tel. (504) 235-6271</p> | <p>Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171</p> |
| <p>Costa Rica Aplicaciones Electromecanicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 223-0136</p> | <p>México Artículo 123 # 95 Local 109 y 112 Col. Centro, Cuauhtemoc, México, D.F. Tel. 01 800 714 2503</p> | <p>Venezuela Inversiones BDR CA Av. Casanova C.C. City Market Nivel Plaza Local 153 Diagonal Hotel Melia, Caracas. Tel. (582) 324-0969</p> |
| <p>Ecuador Servicio Master de Ecuador Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos Tel. (593) 2281-3882</p> | <p>Nicaragua ServiTotal De semáforo de portezuelo 500 metros al sur. Managua, Nicaragua, Tel. (505) 248-7001</p> | <p>www.applica-latam.com servicio@applicamail.com.mx</p> |
| <p>Panamá Servicios Técnicos CAPRI Tumbamuerto Boulevard El Dorado Panamá 500 metros al sur. Tel. (507) 2360-236 (507) 2360-159</p> | | |

| | |
|-------------------------|--|
| Sello del Distribuidor: | |
| Fecha de compra: | |
| Modelo: | |
| | <p>Comercializado por: Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. Presidente Mazarik No111, 1er Piso Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F Deleg. Miguel Hidalgo CP 11570 MEXICO</p> <p>Servicio y Reparación Art. 123 No. 95 Col. Centro, C.P. 06050 Deleg. Cuauhtemoc</p> <p>Servicio al Consumidor, Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503</p> |

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the cover of this book. **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to the manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, applica’s liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- Two years after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

Nota: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel. In Latin America, by an authorized service center.

over.

3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped

2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a

appliance,

extension cord should be at least as great as the electrical rating of the

1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or

c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

and may be used if care is exercised in their use.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available

tripping over a longer cord.

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be

ELECTRICAL CORD

plug in any way.

If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the

outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.

reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

Póliza de Garantía (Válida sólo para México)

Duración

Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Dónde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

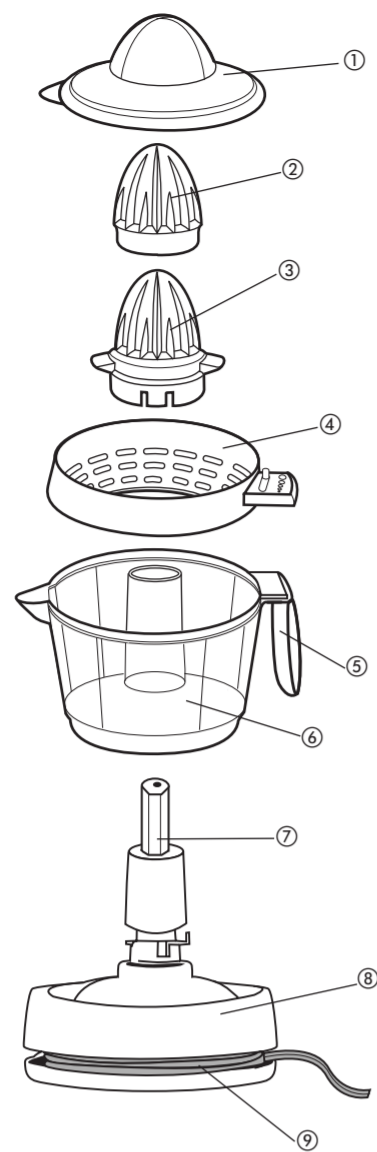
Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

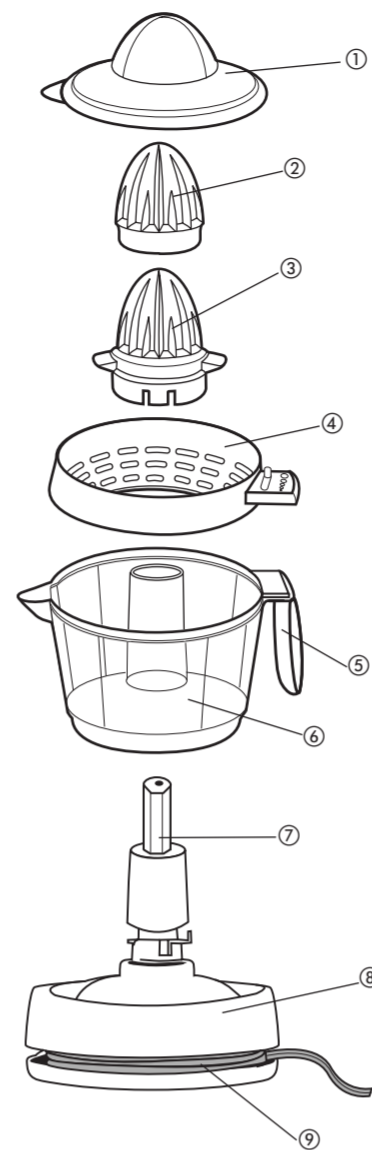
Esta Garantía no será válida cuando el producto:

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Tapa de almacenamiento
2. Cono grande autorreversible
3. Cono pequeño autorreversible, con agitador
4. Colador con control de pulpa ajustable
5. Asa
6. Jarra transparente de 1 litro (34-oz.)
7. Soporte de la base
8. Base
9. Guardacable

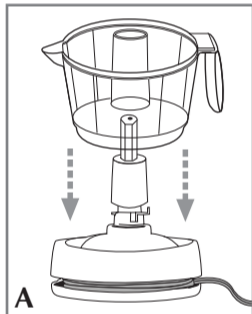
Product may vary slightly from what is illustrated.



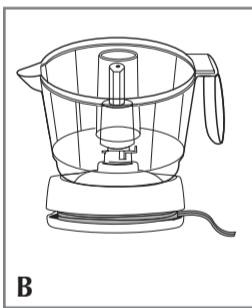
1. Storage cover
2. Large self-reversing cone
3. Small self-reversing cone with stirrers
4. Strainer with adjustable pulp control
5. Handle
6. Clear-view, 1-Liter (34-oz.) container
7. Base stem
8. Base
9. Built-in cord wrap

CÓMO ARMAR EL EXPRIMIDOR

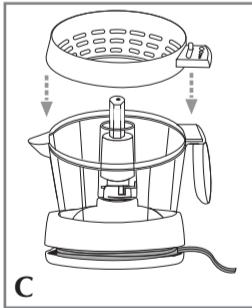
1. Inserte el soporte de la base a través del recipiente hasta que este último quede colocado sobre la base (A).



2. Asegure el recipiente a la base (B).

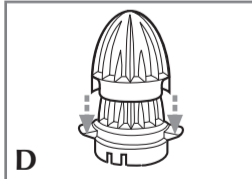


3. Coloque el colador sobre el recipiente, de forma que el control de pulpa ajustable descansa sobre la parte superior del asa (C).



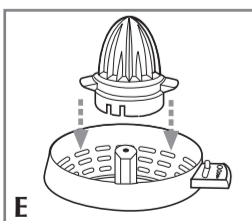
4. Seleccione un cono autorreversible.

Importante: Si selecciona el cono grande, colóquelo sobre el cono pequeño. Inserte las muescas del cono grande en los agitadores del cono pequeño hasta que encajen en su lugar (D).



Nota: El cono pequeño se recomienda para frutas pequeñas, como limones, y el grande para frutas grandes, como toronjas o pomelos.

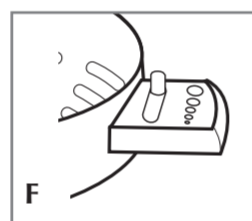
5. Inserte el soporte de la base a través del cono hasta que éste último quede colocado sobre el filtro (E).



Como usar

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico.

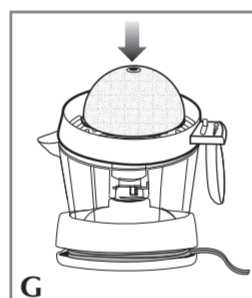
1. Lave todas las piezas según las instrucciones de la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.
2. Arme el exprimidor según las instrucciones de la sección CÓMO ARMAR EL EXPRIMIDOR.
3. Desenrolle el cable de la base.
4. Conecte el cable a un tomacorriente estándar.



5. Ajuste el control de pulpa a la cantidad deseada en el jugo (F).

6. Corte la fruta a la mitad (ejemplos: naranjas, limas, limones, toronjas o pomelos).

7. Coloque el lado cortado de la fruta sobre el cono autorreversible.



8. Ejerciendo presión moderada a firme, presione la fruta hacia abajo para comenzar la extracción de jugo (G).

9. El exprimidor dejará de girar cuando se deje de ejercer presión.

Importante: El motor se detiene automáticamente cuando no se ejerce más presión.

10. Cuando presione la fruta nuevamente, el cono girará en dirección opuesta.

Nota: Repita los pasos 8 a 10 varias veces para obtener los mejores resultados.

11. Para continuar exprimiendo jugo, retire la fruta usada y repita los pasos 6 a 10.

12. Cuando termine de exprimir jugo, retire la fruta del cono.

Importante: El motor se detiene automáticamente al retirar la fruta del cono.

13. Desconecte el cable del tomacorriente.

14. Para servir o verter el jugo, retire el cono y el colador alzándolos directamente hacia arriba.

15. Levante el recipiente sin inclinarlo y sirva el jugo.

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo por personal de servicio autorizado.

PARA LIMPIAR:

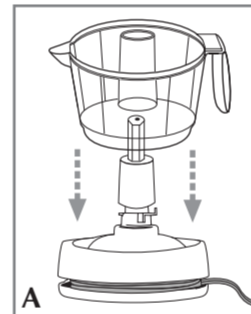
1. Desenchúfe siempre el aparato antes de limpiarlo o cuando no lo esté utilizando.
2. Retire la tapa (en el primer uso), el cono y el filtro del recipiente.
3. Lave el cono y el filtro con agua inmediatamente después de cada uso.
4. Alce el recipiente sin inclinarlo.
5. Lave todas las piezas desmontables (tapa, conos, filtro y recipiente) en agua tibia o en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.
6. Retire la pulpa pequeña que puede quedar en el filtro con un cepillo de cerdas.
7. Pase un paño húmedo o esponja a la base; no la sumerja en agua ni la coloque en la máquina lavaplatos.
8. Las piezas deben estar secas antes de volver a armar el exprimidor (consulte la sección Cómo armar el exprimidor).

PARA GUARDAR:

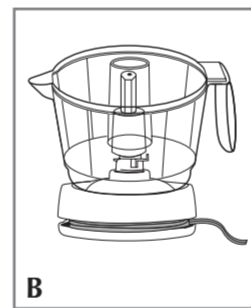
1. Desenchúfe el aparato.
2. Enrolle el cable alrededor de la base.
3. Antes de volver a armar el exprimidor asegúrese de las piezas estén secas (consulte la sección CÓMO ARMAR EL EXPRIMIDOR).
4. Colóquelo la funda al aparato para mantenerlo sin polvo.

ASSEMBLING YOUR JUICER

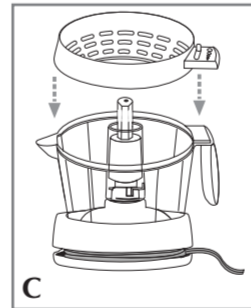
1. Place the base stem through the container until the container rests on the base (A).



2. Secure the container to the base (B).

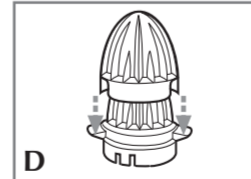


3. Place the strainer on top of the container, with the pulp control tab directly on top of the handle (C).



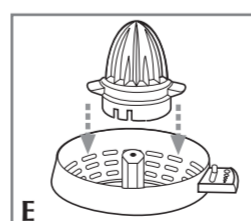
4. Choose a self-reversing cone.

Important: If choosing the large self-reversing cone, place it on top of the small self-reversing cone. Insert the notches of the large cone into the stirrers of the small cone until they snap into place (D).



Nota: Small cone is recommended for small fruits such as lemons and large cone for larger fruits such as grapefruits.

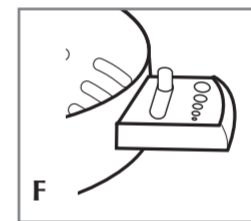
5. Place the base stem through the cone until the cone rests on top of the strainer (E).



How to Use

This product is for household use only.

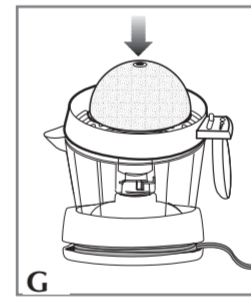
1. Wash all parts as instructed in the CARE AND CLEANING section.
2. Assemble your juicer as instructed in the ASSEMBLING YOUR JUICER section.
3. Unwrap the cord from the base.
4. Plug the cord into a standard electrical outlet.



5. Adjust the pulp control to the desired amount of pulp in your juice (F).

6. Cut fruit in half (examples: orange, lime, lemon or grapefruit).

7. Place the cut-side of the fruit on top of the self-reversing cone.



8. Using firm-to-moderate pressure, press down on the fruit to start the juicing action (G).

9. Release pressure to stop the self-reversing cone from rotating.

Important: The motor stops automatically when the pressure is completely released.

10. Press down on the fruit again and the self-reversing cone will start rotating in the opposite direction.

Nota: Repeat steps 8-10 several times for best juicing results.

11. To continue juicing, remove used fruit and repeat steps 6-10.

12. When done juicing, remove the fruit from the cone.

Important: The motor stops automatically when you remove the fruit from the cone.

13. Unplug the cord from the standard electrical outlet.

14. To serve or pour the juice, remove the cone and strainer by lifting them straight up.

15. Lift the container straight up and pour the juice.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

TO CLEAN:

1. Always unplug the unit before cleaning or when not in use.
2. Remove the cover (first time use), cone and strainer from the container by lifting them straight up.
3. Immediately rinse the cone and strainer with water after each use.
4. Lift the container straight up.
5. Use warm, sudsy water to wash all removable parts (cover, cones, strainer and container) or place them in the dishwasher — top rack ONLY.
6. Use a bristle brush to remove fine pulp that may remain on the strainer.
7. Wipe the base with a damp cloth or sponge; do not immerse in water or place in the dishwasher.
8. Dry all parts before reassembling your juicer (see ASSEMBLING YOUR JUICER section).

TO STORE:

1. Unplug the unit.
2. Wrap the cord around the base of the unit.
3. Before reassembling your juicer, make sure all parts are dry (see ASSEMBLING YOUR JUICER section).
4. Place storage cover over the juicer to keep it dust free.